

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA
COLECCION DE FÓLKLORE

CATAMARCA

74

L A S C A Ñ A S

Maestro JOSÉ CALVIMONTES

Escuela N° 75

Fojas 6

OBSERVACIONES



Trabajo "Folklore Argentino"

1

Creencias y prácticas supersticiosas relativa Animales.

- Cuando varias rochas da vuelta la lechusa gritando sobre una casa, se dice que tiene que morir una persona de la casa.
- El gallo. Cuando canta en la noche uno solo, esperan que muera una persona soltera en la población; y cuando le responde otro gallo, morirá una persona casada.

- Cuando cantan varios gallos en la noche, anuncian una descompostura de tiempo, que puede ser: lluvia, viento, etc.

- El perro. Cuando lloran los perros de noche, se dice que ven algún espíritu y para hacerlos callar, pronuncian las siguientes palabras, por tres veces: "Santa Ana parió a María, Santa Isabel a San Juan, por estas Santas palabras, los perros se callarán."

- También para hacer callar los perros cuando lloran de noche, se hace una cruz en el suelo con un cuchillo y tapándola con el sombrero se callan al momento.

- Cuando un buey tira una patada y se sacude, anuncia lluvia.
- Cuando el lagdito cava en la huella del camino, anuncia lluvia.

Creencias supersticiosas a "Curanderismo"

- Para hacer hablar a los mudos, hay que ponerles en la punta de la lengua, grasa de cuervo.

- Para los dolores de estómago ponerse un atado de ceniza caliente en los pies, durante un cuarto de hora.

- Huesos pijos al sereno, tres bostas de viscachas, tomando junto con una purga de agua villa calbra, para los enfermos de neumonía.

- Para curar los granos malos, ponerse saliva amarga.

Poesias y Canciones populares

"Las Acacias" (poesia)

Ya no vive nadie en ella
 Ya la villa del camino silenciosa está la casa.....
 Le diria que su puerta la cerraron para siempre,
 que cerraron para siempre sus ventanas.....
 Gime el viento en los aleros,
 desmorónanse las tapias.....
 a su puerta cabecean tristemente,
 combatidas por el viento las acacias!.....
 Todo ha muerto! los cantares y el bullicio..... Se marcharon
 los que fueron la alegría y el calor de aquella casa.....
 Se marcharon silenciosas..... unos, muertos.....
 otros, vivos, que llevaban
 ¡desdichados!
 muerta el alma.....
 Se marcharon silenciosos..... ¡silenciosa
 despedialos la casa!.....
 ¡Todo ha muerto! Por señal de vida, en torno,
 solo quedan las acacias,
 que movidas por el viento cabecean tristemente
 y a lo lejos en la noche se destacan
 como seres misteriosos, que abatidos,
 una historia de tristezas comentaran

Colorido, fatigado de este viaje de la vida,
 he pasado por la puerta de la casa.....
 el silencio de la noche y el silencio de la muerte,
 por el viento que jumbroso solamente se turbaban
 ¡y la historia de tristezas,
 abatidas, me han contado las acacias!

Delirio (canción)

Pálida estrella divina que fulgaces
ángel que me desconsuela en mis horas, decía
No ocultes tu faz hermosa detenta así
Y sentirás ahelante palpar mi corazón

II

Si no eres indiferente si comprendes su latido
Te dirá lo que ha sufrido y lo que siente por ti,
Te dirá que aunque la suerte me separe de ti
Late por ti enamorado suspira con frecuencia

III

Ver el astro de la noche
Derramar su luz divina
Y mi mente se imagina
Su bella faz contemplar

III

En sus pálidos fulgores
Aspirando blanda brisa
Ver una dulce sonrisa
Sobre tus labios vagar.

V

En aquella hora impregnada
De dulce melancolía
Se siente más fantasía
Un paisaje seductor

VI

Me veo cerca de tu lado
En medio de bellas flores
Donde se olvida dolores
Y solo se habla de amor

VII

No te contemplo extasiado
En íntimo arrobamiento
Un algo mi pecho siento
Que no lo puedo ocultar.



VIII

En esa hora de calma
En aquel dichoso instante
Te pregunto delirante
Comprendes lo que es amor

IX

Más despierto... veo que sueño
Que mi ventura es mentira
Y mi mirada afligida
Se pierde en la Inmensidad

X

En ese momento aciego
Maldigo mi triste suerte
¡Ay!..... sin verte
No existe felicidad.

Canciones - Cuecas - Gatos y Chacareras
Cueca, Arriba de un sauce verde
Estaba un carancho aridando
Salio un chimango y le dijo
Harás, tarás con el pico

II

No porque no me quieras
No me desprecies,
No sea que en algún tiempo,
En mi tropiezos

Danza, Negra acabame de querer
y no me andes con garabatos
porque por una negra lera como vos,
No he de venir a cada rato.

II

Respuesta
Yo no te digo que soy linda,

ni tengo garabatos,
pero tengo una cosa rica.
que te de hacer venir a cada rato.

Gato, Vicitilla Señorita
Yo me muero por vd.,
Vd se muere por otro
Cataz que el mundo al revez.

II

Cierto lloro y me muero
por que la quiero
atendale lo que dice
un desdichado
que le llora en su presencia
deseando ser su criado.

Chacarera, Chacarera, chacarera del rebano.
de noche cuidas tus chacras.
y a las siestas son los daños.

II

Chacarera, chacarera me has pedido,
Chacarera te he de dar.
Chacarera a medio dia
y chacarera al merendar.

Cuento

U
Iban de paseo un Catamarqueño, un Santiaguero y un Córdobaes. Decía el Catamarqueño: cada vez que truto me da la tos y el Santiaguero riéndose le dice: no es así la palabra, se dice trótió y el Córdobaes le dice: he guaso, bien se conoce que en tu país no hay universidad, no se dice, truto, ni trótió, sino trotello.

Refranes - Chistes y pensamientos.

- Dijo con ira una vez, la Señora doña Urraca,
Cuando la suerte se inclina, la cabeza está en las patas.
- De vivir te haz de estender, como verdolaga en huerta,
que a la larga o a la corta, has de correr por mi cuenta.
- El buey solo bien se lame.
- El que mucho abarca, poco abrieta.
- Si se le ha hecho que no se le haga, florcita de verdolaga.
- Comiendo yo y mi macho, aunque no coma mi muchacho.
- No falta un roto por un descosido.
- Metele nomás Mariano, si no podés con la pata, metele con la mano.
- El mejor galgo se le van las liebres.
- Saber vivir es la llave, que vivir cualquiera sabe.
- Peor es nada dijo el diablo y cargó con un fraile.
- Salga pato o gallareta, pato nomás tendrá que ser.
- Mas vale llegar a tiempo, que ser invitado.
- Es más oportuno caer en gracia, que ser gracioso.
- Así nomás son, dijo el ratón, que cuando uno habla, lo tratan de compadron.

Un hombre con un revolver en la mano, le apunta a un Señor y le dice:
si grita, es hombre muerto; y le responde: se equivoca, si grito es
señal de que estoy vivo.

- Abriba de un cardón cantaba, el niño Farias,
y en sus cantares decía, buena pieza es don Ramón.....
Don Ramón que estaba abajo, al punto le contesto.....
Andate niño el badajo a la punta que te patió.
- Si tu fueras campo verde y yo fuera un mancarrión,
me moriría de hambre, por no darte un mordiscon.



Preguntas - Adivinanzas -	Contestación
- Que será, que será, compro para no tener	"peine fino"
- Vamos hacer lo que Dios manda, juntar pelo con pelo y el peladito en el medio.	"El ojo"
- En que parte tienen el pelo mas crespo las mujeres?	"En Africa" ✓
- En la punta de un cerro, está una silla dorada, para que se siente mi amada, con gorrito colorado.	"El Sol"
- En que se parecen las montañas a las mujeres?	"En que ambas tienen faldas"
- Largo y angosto como el mes de Agosto.	"Boso de balde"
- Baja al agua no bebe, sale al campo no come.	"cencerro"
- El que la hace no la goza, el que la goza no la ve, y el que la ve no la desea.	"La sepultura"
- Garra pero no de cuero, pata pero no de vaca.	"Garrapata"
- Vurlejo, vurlejo cara de Indio viejo.	"Guirquincho bola"
- En el campo grita y en las casas se oye	"el hacha"
- Pasa por el agua y no se moja, pasa por el fuego y no se quemá.	"La sombra"

Roas Cañas Setiembre 12 de 1921

Jon Bahiano